

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

| PF  |   |  | IT  | EN   | FR  | DE   | NL   | ES   | PT  | SV  | NO   | FI  | DK  | RU   | ET   | LV |
|---|---|--|---|--|---|--|--|--|---|---|--|---|---|--|--|----|
| <b>S</b>                                    | <b>FABER</b>                                | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014                | Product fiche information, according to EN2014  | Informations sur la fiche du produit selon EN65/2014   | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014  | Informate over het productblad volgens EN2014  | Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014  | Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN2014   | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014  | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014  | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti   | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014   | Информация в карточке изделия в соответствии с EN2014   | Toote etiket teave vastavalt 65/2014   | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014   |    |
|   |   | Nome del fornitore   | Supplier's name   | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers  | Naam van de leverancier  | Nombre del proveedor   | Nome do fornecedor   | Uppgifter i leverantörens namn  | Navnet til leverandøren   | Tavaramoittajan nimi   | Leverandörans namn  | Имя поставщика  | Tarjaja nimi   | Piegādātāja nosaukums  |    |
| <b>M</b>                                    | 315.0635.109<br>P2139                       | Identificativo del modello   | Model Identification  | Identification du modèle   | Ident-Daten des Modells   | Identificatienummer van het model  | Identificación del modelo  | Identificação do modelo  | Modellbeteckning  | Modelbetegnelse   | Tavaramoittajan mallitunnus  | Modelidentifikation   | Идентификация модели  | Mudel identifitseerimine   | Modela identifikācija  |    |
| <b>AEChood</b>                              | 88,4  | Consumo energetico annuale   | Annual Efficiency Consumption   | Consommation d'énergie annuelle  | Jährlicher Energieverbrauch   | Jaarlijks energieverbruik  | Consumo de energía anual   | Consumo anual de energia   | Årlig energiförbrukning   | Årlig energiförbruk   | Vuotuinen energiankulutus  | Årligt energiförbruk  | Годовое потребление электроэнергии  | Aastane energiatarve   | Gada efektīvais patēriņš   |    |
| <b>EEC</b>                                  | D   | Classe di efficienza energetica                                      | Energy Efficiency Class   | Classe d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzklasse  | Energie-efficiëntieklasse  | Clase de eficiencia energética   | Classe de eficiência energética  | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse  | Energiatõhususklass  | Energieeffektivitetsklasse  | Класс энергетической эффективности  | Energiatõhususe klass  | Energoefektivitātes klase  |    |
| <b>FDEhood</b>                              | 8,2   | Efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency  | Efficacité fluidodynamique   | Strömungseffizienz  | Hydrodynamische efficiëntie  | Eficiencia fluidodinámica  | Eficiencia dinámica dos fluidos  | Flödedynamisk effektivitet  | Fluiddynamisk effektivitet  | Virtausdynaaminen hyötysuhde   | Hydraulisk effektivitet   | Гидродинамическая эффективность   | Vedelikudünaamika tõhusus  | Šķidruma dinamiska efektivitāte  |    |
| <b>FDEC</b>                                 | E   | Classe di efficienza fluidodinamica                                  | Fluid Dynamic Efficiency Class  | Classe d'efficacité fluidodynamique  | Strömungseffizienzklasse  | Hydrodynamische efficiëntieklasse  | Clase de eficiencia fluidodinámica   | Classe de eficiencia dinámica dos fluidos  | Flödedynamisk effektivitetsklass  | Klasse for fluiddynamisk effektivitet   | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka  | Hydraulisk effektivitetsklasse  | Класс гидродинамической эффективности   | Vedelikudünaamika tõhususe klass   | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase   |    |
| <b>LHhood</b>                               | 13  | Efficienza luminosa  | Lighting Efficiency   | Efficacité lumineuse   | Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntie  | Eficiencia luminosa  | Eficiencia de iluminação   | Belysningseffektivitet  | Belysningseffektivitet  | Valotehokkuus  | Belysningseffektivitet  | Светога эффективность   | Valgustusõhusus  | Apagāsmoju efektivitāte  |    |
| <b>LEC</b>                                  | D   | Classe di efficienza luminosa  | Lighting Efficiency Class   | Classe d'efficacité lumineuse  | Klasse der Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntieklasse  | Clase de eficiencia luminosa   | Classe de eficiência de iluminação   | Belysningseffektivitetsklasse   | Belysningseffektivitetsklasse   | Valotehokkussuunnituss   | Belysningseffektivitetsklasse   | Класс световой эффективности  | Valgustusõhususe klass   | Apagāsmoju efektivitātes klase   |    |
| <b>GFEhood</b>                              | 75,1  | Efficienza di filtrazione antigrasso                                 | Grease Filtering Efficiency   | Efficacité de la filtration anti-graisse   | Effizienz der Fettfilter  | Vetfilteringsefficiëntie   | Eficiencia de la filtración de grasa   | Eficiencia de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitet  | Fettfilteringseffektivitet  | Rasvasuodatusen erotusaste   | Fedfiltreringseffektivitet  | Эффективность фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhusus  | Tauku filtreeršanas efektivitātes klase  |    |
| <b>GFEC</b>                                 | C   | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso                       | Grease Filtering Efficiency Class   | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienzklasse der Fettfilter  | Vetfilteringsefficiëntieklasse   | Clase de eficiencia de filtración de grasas  | Clase de eficiencia de filtragem de gorduras   | Fettfilteringseffektivitetsklasse   | Klasse for fettfilteringseffektivitet   | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka  | Fedfiltreringseffektivitetsklasse   | Класс эффективности фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhususe klass   | Tauku filtreeršanas efektivitātes klase  |    |
| <b>Qmin</b>                                 | 220   | Flusso d'aria a velocità minima                                      | Air flow at minimum speed   | Flux d'air à la vitesse minimum  | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe   | Luchtstroom op minimale snelheid   | Flujo de aire a velocidad mínima   | Flujo de ar na regulacji de velocidade mínima  | Lufflöde vid minimi hastighet   | Lufflöde vid minimi hastighet   | Ilmavirta miniminopeudella   | Lufstromsvaardi ved minimumshastighed   | Минимальная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu miniminukiiruse   | Minimālais gaisa plūsmas ātrums  |    |
| <b>Qmax</b>                                 | 420   | Flusso d'aria a velocità massima                                     | Air flow at maximum speed   | Flux d'air à la vitesse maximum  | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe   | Luchtstroom op maximale snelheid   | Flujo de aire a velocidad máxima   | Flujo de ar na regulacji de velocidade máxima  | Lufflöde vid maximi hastighet   | Lufflöde vid maximi hastighet   | Ilmavirta maksiminopeudella  | Lufstromsvaardi ved maksimumshastighed  | Максимальная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu maksiminkiiruse   | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums   |    |
| <b>Qboost</b>                               | N/A   | Flusso d'aria a velocità intensiva                                   | Air flow at boost speed   | Flux d'air à la vitesse intensive  | Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit   | Luchtstroom op hoogste intensiv  | Flujo de aire a velocidad intensiva  | Flujo de ar de velocidade intensa  | Lufflöde vid intensiv hastighet   | Lufflöde vid intensiv hastighet   | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella   | Lufstromsvaardi ved intensiv hastighed  | Интенсивная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu intensiivkiiruse  | Paleināts gaisa plūsmas ātrums   |    |
| <b>SPEmin</b>                               | 57  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima    | Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum  | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe   | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima   | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima   | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minimi hastighet   | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved laveste hastighet   | A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella   | Lufdbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighed   | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока   | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusele   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā   |    |
| <b>SPEmax</b>                               | 69  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum  | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe   | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima   | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade máxima   | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet   | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved høyeste hastighet   | A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella   | Lufdbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed  | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока  | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusele   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā  |    |
| <b>SPEboost</b>                             | N/A   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive  | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit   | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva  | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa  | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet   | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved intensiv hastighet  | A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella   | Lufdbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed  | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока   | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātā ātrumā   |    |
| <b>P0</b>                                   | 0,0   | Consumo di corrente in modalità off                                  | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode off  | Stromverbrauch in Off Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i läsläge   | Effektförbruk i hvilestand  | Energiankulutus tavassa valmistila   | Energiförbruk i standbystand  | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõitearve oteterõõimis   | Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |    |
| <b>Ps</b>                                   | N/A   | Consumo di corrente in modalità standby                              | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode stand-by   | Stromverbrauch in Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i standby-läge  | Effektförbruk i hvilestand  | Energiankulutus tavassa valmistila   | Energiförbruk i standbystand  | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõitearve oteterõõimis   | Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |    |
| <b>F</b>                                    | 1,7   | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014                              | Additional information according to 66/2014   | Informations supplémentaires selon 66/2014   | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014   | Extra informatie volgens 66/2014   | Información adicional conforme a 66/2014   | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014   | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014  | Ekstraoplysninger iht. 66/2014  | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti  | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014  | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014  | Lisatavete vastavalt 66/2014   | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014  |    |
| <b>Qbep</b>                                 | 226,0                                       | Coefficiente di incremento del tempo                                 | Time increase factor  | Coefficient d'augmentation dans le temps   | Zoelkoefficient   | Tijdstoenamecoëfficiënt  | Coefficiente de incremento del tiempo  | Fator de aumento de tempo  | Tidsknøningsfaktor  | Tidsøkefaktor   | Ajan korotuskerron   | Tidsførelsesfaktor  | Коэффициент повышения времени   | Aja suurendustegur   | Laika palielināšanas faktors   |    |
| <b>EElhood</b>                              | 95,2  | Indice di efficienza energetica                                      | Energy Efficiency Index   | Indice d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzindex   | Energie-efficiëntieindex   | Indice de eficiencia energética  | Indice de eficiencia energética  | Energieeffektivitetsindex   | Energieeffektivitetsindex   | Energiatõhususindeks   | Energieeffektivitetsindex   | Показатель энергетической эффективности   | Energiatõhususe indeks   | Enerģijas efektivitātes indekss  |    |
| <b>Qmax</b>                                 | 420,0                                       | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore             | Measured Air flow rate at best efficiency point   | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité   | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen   | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt   | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia  | Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência   | Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt  | Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt   | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis   | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā  |    |
| <b>Wbep</b>                                 | 133,0                                       | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore        | Measured air pressure at best efficiency point  | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Lufldruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen   | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt   | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência  | Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt  | Mått lufttrykk ved punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt  | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis   | Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā   |    |
| <b>WL</b>                                   | 8,0   | flusso d'aria massimo  | maximum air flow  | Flux d'air maximum   | max. Luftstrom  | Maximale luchtstroom   | Flujo de aire máximo   | Debitó de ar máximo  | Maximalt lufflöde   | Høyeste lufflgjennomstrømning   | Suurin ilmavirta   | Maksimal lufstrom   | Максимальная скорость воздушного потока   | Maksimaalne õhuvool  | Maksimālais gaisa plūsmas  |    |
| <b>Wbep</b>                                 | 69  | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore    | Measured electric power input at best efficiency point  | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen   | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt   | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor  | Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência  | Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt  | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt   | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности  | Mõõdetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis  | Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā   |    |
| <b>WL</b>                                   |   | Potenza nominale del sistema di illuminazione                        | Nominal power of the lighting system  | Puissance nominale du système de éclairage   | Nennleistung  | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem  | Potencia nominal del sistema de iluminación  | Potência nominal do sistema de iluminação  | Märkeffekt för belysningsystemet  | Nominal effekt til belysningsystemet  | Valaistusjärjestelmän nimellisteho   | Belysningsystemets nominaleffekt  | Номинальная мощность осветительной системы  | Valgustusüsteemi nimivõimsus   | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda   |    |
| <b>Emidde</b>                               |   | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura   | Average illumination of the lighting system on the cooking surface  | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson  | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds  | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak   | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción   | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura   | Genomsnittlig belysning över kokyten  | Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytopp  | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla  | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader   | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности   | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliidipladil  | Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas  |    |
| <b>Lwa</b>                                  |   | Livello di potenza sonora all'impostazione massima                   | Sound power level at the highest setting  | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum   | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung   | Schallleistungsvoorniveau in de hoogste stand  | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo  | Nível de potência sonora com o ajuste máximo   | Ljudetektivnivå ved maksimumstillning   | Lydeffektnivå ved høyeste innstilling   | Ääniteho suurimmalla asetuksella   | Lydeffektiveauet ved maksimumsindstilling   | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке   | Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel   | Skaņas jaudas līmenis pie augstākajiem uzstādījumiem   |    |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b> |   | ENERGY SAVING TIPS   | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.<br>2) Use boost speed only when it is strictly necessary.<br>3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.<br>4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE<br>1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez le ventilateur à sa vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson.<br>2) Utilisez la vitesse intensive uniquement si cela est strictement nécessaire.<br>3) Augmentez la vitesse du ventilateur lorsque la quantité de vapeur le nécessite.<br>4) Maintenez propre le filtre ou pulvériser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG<br>1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Drehzahl zu betätigen, um Feuchtigkeit zu absorbieren und Gerüche zu beseitigen.<br>2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann betätigen, wenn sich viel Dampf entwickelt.<br>3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit.<br>4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING<br>1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om vocht te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste intensieve alleen wanner u veel stoom moet afvangen.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt.<br>4) Houd het filterde de Haube schoon om de vetfilterings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA<br>1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera.<br>4) Mantener limpio el filtro o pulverizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores. | CONSELHOS PARA O POUPOAR ENERGIA<br>1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário.<br>3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir.<br>4) Mantenha o filtro limpo ou pulverize a eficiência anti-graxa e anti-odores. | RÁD FÖR ENERGIBESPARING<br>1) Start kookaktivitet på lägst hastighet när du börjar tillagningen för att fuktreglera och förhindra luktutlösning.<br>2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.<br>3) Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver det.<br>4) Se till att köksfläktens filter rent/rene för att optimera fett- och luktfiltreringens effektivitet. | RÁD FOR ENERGIBESPARING<br>1) Start kookaktivitet på laveste hastighet når du starter matlagingen for at fuktregulere og forhindre lugtutløsning og fjernelse af lugt.<br>2) Brug kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt.<br>3) Øk kØkflØkternes hastighed ved stor dampmængde.<br>4) Hold kØkflØkternes filter rent/rene for at optimere lugt- og lugtfiltreringens effektivitet. | ENERGIANSÄÅSTUNOUJVOJA<br>1) Käynnistä liesituuttien miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi, jotta voit kontrolloida kosteuden voimakkuutta ja hajun poistamiseksi keittiössä.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liesituuttimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii.<br>4) Pidä liesituuttimen suodatin tai suodatimet puhtaina rovimalla ja hajuain poiston optimoimiseksi. | TIPS TIL ENERGIBESPARELSE<br>1) Start med laveste minimumshastighed, når du begynder medberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjernelse lugt.<br>2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.<br>3) Forøg kun hastigheden, når der er meget damp.<br>4) Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres lugt- og lugtfiltereffektivitet. | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ<br>1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха.<br>2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.<br>3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара.<br>4) Поддерживайте фильтр/ фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективн. | ENERGIASAÄSTUNOUANDE<br>1) Käynnistä liesituuttimen alustamisel lillitaste pidukimmi ohimussüsteemi kasutades minimaalsel kiirusele, et saaks kontrollida niiskust ja lõhna kõrvaldamiseks.<br>2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.<br>3) Suurendage pidukimmi kiirust ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik.<br>4) Hoidke pidukimmi filtrid reid ja lõhna eemaldamise tõhususe optimeerimiseks puhtana. | PADOMI ENERGIJAS TAUPISAANA<br>1) Käynnistä liesituuttimen alustamisel lillitaste pidukimmi ohimussüsteemi kasutades minimaalsel kiirusele, et saaks kontrollida niiskust ja lõhna kõrvaldamiseks.<br>2) Käynnistä liesituuttimen alustamisel lillitaste pidukimmi ohimussüsteemi kasutades minimaalsel kiirusele, et saaks kontrollida niiskust ja lõhna kõrvaldamiseks.<br>3) Pääleinnä tavakuu filtri reid ja lõhna eemaldamise tõhususe optimeerimiseks puhtana. |    |
| <b>Norme di riferimento:</b>                | ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | Normative references:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | Normes de référence:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | Referenznormen:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | Referentienormen<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | Normas de referencia:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | Normas de referência:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | Referensstandarder:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | Referansstandarder:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | Vitnormit:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | Referencstandarder:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | Normatívní dokumenty:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | Normativilvidet:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | Normatīvas atsauces:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  |  |    |

**Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyág / Příručka - Energetická účinnost / Рігівка - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергията ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh**

|                      | PF   | UA  | LT   | MT  | HU  | CZ  | SK  | RO   | PL   | HR   | SL   | GR   | TR   | BG   | SR   | GA   |
|----------------------|--|---|--|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>S</b>             | FABER  |   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>M</b>             | 315.0635.109<br>P2139  |   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>AEChood</b>       | 88,4   | kWh/a   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>EEC</b>           | D  |   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>FDEhood</b>       | 8.2  |   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>FDEC</b>          | E  |   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>LEhood</b>        | 13   | lux/Wat   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>LEC</b>           | D  |   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>GFEhood</b>       | 75,1   | %   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>GFEC</b>          | C  |   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Qmin</b>          | 220  | m3/h  |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Qmax</b>          | 420  | m3/h  |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Qboost</b>        | N/A  | m3/h  |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>SPEmin</b>        | 57   | dBa   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>SPEmax</b>        | 69   | dBa   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>SPEboost</b>      | N/A  | dBa   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>PO</b>            | 0,0  | Watt  |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Ps</b>            | N/A  | Watt  |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>PI</b>            | 1,7  |   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>EElhood</b>       | 95,2   |   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Qbep</b>          | 226,0  | m3/h  |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Pbep</b>          | 173  | Pa  |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Qmax</b>          | 420,0  | m3/h  |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Wbep</b>          | 133,0  | W   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>WL</b>            | 8,0  | W   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Emiddle</b>       | 100  | lux   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Lwa</b>           | 69   | dBa   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>PF</b>            | Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014              | Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014                   | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014                           | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014          | A 65/2014 sz. szerkezéppel kapcsolatos információk                        | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014                      | Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014                                | Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014       | Informacje na kartce produktu według 65/2014                     | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014                   | Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014     | Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014               | Urün listi bilgi, 65/2014'ın göre                          | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014                                  | Информација о производу, према 65/2014   | Bileceq TÁrge de réir Uimh. 65/2014                                  |
| <b>S</b>             | Назва поставяния   | Tieklojo pavadinimas  | Iseni il-fornitur  | A szállító neve   | Jméno dodavatele  | Jméno dodavatele  | Meno dodávateľa   | Numele furnizorului  | Nazwa dostawcy   | Naziv dobavljača   | Nazwa dobavljača   | Ime dobavitelja  | Тедарки adı  | Име на доставяния  | Назив добавяния  | Ainm an tsoláiríar   |
| <b>M</b>             | Идентификация модели   | Modelio identifikacija  | Identifikator tal-modeli   | A készletkód típusszáma                                   | Identifikácia modelu  | Identifikácia modelu  | Identifikácia modelu  | Indicativ model  | Identyfikacja modelu   | Identifikacija modela  | Identifikacija modela  | Ime dobavitelja  | Modeli Tammi   | Идентификация на модела  | Назив модела   | Aitheantas an mhúnla   |
| <b>AEChood</b>       | Щорчне споживання  | Metinis energijos suvartojimas                                    | Il-konsum annwali tal-enerġija   | Éves áramfogyasztás                                       | Rövid energiaterheltség   | Rövid energiaterheltség   | Rövid energiaterheltség   | Consum energetic anual   | Roczne zużycie energii   | Godišnja potrošnja energije                                      | Godišnja potrošnja energije                                      | Letna poraba energije  | Yıllık Enerji Tüketimi                                     | Годишна консумация на енергия  | Годишна потрошња енергије  | Ídőtű Fuinnimh in aghaidh na Bílana                                  |
| <b>EEC</b>           | Клас енергоэффективности   | Energijos efektyvumo klasė  | Il-klassi tal-enerġija   | Energiatahatékonyági besorolás                            | Třída energetické účinnosti   | Třída energetické účinnosti   | Třída energetické účinnosti   | Clasă de eficiență energetică                                  | Klasa wydajności energetycznej                                   | Razred energetske učinkovitosti                                  | Razred energetske učinkovitosti                                  | Razred energetske učinkovitosti                                  | Enerji Verimliliği Sınıfı                                  | Клас на енергийна ефективност  | Класа енергетске ефикасности   | Ainm an tsoláiríar   |
| <b>FDEhood</b>       | Гидродинамическая эффективность  | Skyėbio dinaminis efektyvumas                                     | L-effiċjenza fluvidinamika   | Áramlásdinamikai hatékonyság                              | Fluidní dynamická účinnost  | Fluidní dynamická účinnost  | Fluidní dynamická účinnost  | Wydajność hydrodynamiczna                                      | Wydajność hydrodynamiczna  | Fluidodinamična učinkovitost                                     | Učinkovitost pretotne dinamike                                   | Ρευστοδυναμική απόδοση   | Sivi Dinamik Etkinlik                                      | Ефективност на гидродинамика на флуида   | Ефикасност динамике флуида   | Éifeachtúlacht Dinimice Sreabhán                                     |
| <b>FDEC</b>          | Клас пространственной эффективности                                    | Skyėbio dinaminis efektyvumo klasė                                | Il-klassi tal-enerġija fluvidinamika                                       | Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás                    | Třída fluidní dynamické účinnosti   | Třída fluidní dynamické účinnosti   | Třída fluidní dynamické účinnosti   | Clasă de eficiență fluvidinamică                               | Klasa wydajności fluvidynamicznej                                | Razred fluidodinamične učinkovitosti                             | Razred fluidodinamične učinkovitosti                             | Razred fluidodinamične učinkovitosti                             | Enerji Verimliliği Sınıfı                                  | Клас на ефективност на динамиката на флуида  | Класа ефикасности динамике флуида  | Ainm an tsoláiríar   |
| <b>LEhood</b>        | Ефективност осветления   | Apsvietimo efektyvumo klasė                                       | Il-klassi tal-Efficijenza tal-Tidwil                                       | Világítási hatékonyság                                    | Světelná účinnost   | Světelná účinnost   | Světelná účinnost   | Clasă de eficiență luminoasă                                   | Wydajność świetlna   | Učinkovitost rasjave   | Svetlina učinkovitost  | Φωτιστική απόδοση  | Aydınlatma Verimliliği Sınıfı                              | Клас на ефективност на осветлението  | Класа ефикасности осветлението   | Éifeachtúlacht Solais  |
| <b>LEC</b>           | Клас эффективности осветления  | Apsvietimo efektyvumo klasė                                       | Il-klassi tal-Efficijenza tal-Tidwil                                       | Világítási hatékonyság besorolás                          | Třída světelné účinnosti besorolás  | Třída světelné účinnosti besorolás  | Třída světelné účinnosti besorolás  | Clasă de eficiență luminoasă                                   | Wydajność świetlna   | Razred učinkovitosti svetlosti                                   | Razred svetline učinkovitosti                                    | Razred svetline učinkovitosti                                    | Aydınlatma Verimliliği Sınıfı                              | Клас на ефективност на осветлението  | Класа ефикасности осветлението   | Ainm an tsoláiríar   |
| <b>GFEhood</b>       | Ефективност филтрации жиру   | Riebiąų filtravimo efektyvumo klasė                               | L-effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet                               | Zsírzsűrűségi hatékonyság                                 | Účinnost protlukové filtrace  | Účinnost protlukové filtrace  | Účinnost protlukové filtrace  | Clasă de eficiență filtrare grăsime                            | Wydajność filtracji tłuszczu                                     | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće                          | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće                          | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće                          | Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı                            | Ефективност на филтриране на мазнини   | Ефикасност филтрирања масти  | Éifeachtúlacht um Scagairtí Gréise                                   |
| <b>GFEC</b>          | Клас эффективности филтрации жиру                                      | Riebiąų filtravimo efektyvumo klasė                               | Il-klassi tal-Efficijenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet                  | Zsírzsűrűségi hatékonyság besorolás                       | Třída účinnosti protlukové filtrace                                       | Třída účinnosti protlukové filtrace                                       | Třída účinnosti protlukové filtrace                                       | Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor                 | Klasa wydajności filtracji tłuszczu                              | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće                  | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće                  | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće                  | Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı                            | Клас на ефективност на филтриране на мазнини   | Класа ефикасности филтрирања масти   | Ainm an tsoláiríar   |
| <b>Qmin</b>          | Поток воздуха при минимальной скорости                                 | Oro srautas minimaliu greičiu                                     | Il-fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali                                  | Légáramlás minimális fordulatszám                         | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Flux de aer la viteză minimă                                   | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej                     | Protok zraka na minimalnoj brzini                                | Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo                              | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα                                  | Minimum hızda hava akışı                                   | Вздушен поток при минимална скорост  | Проток ваздуха при минималној брзини   | Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid                                    |
| <b>Qmax</b>          | Поток воздуха при максимальной скорости                                | Oro srautas maksimaliu greičiu                                    | Il-fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali                                 | Légáramlás maximális fordulatszám                         | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Průtok vzduchu при максимальной скорости                                  | Flux de aer la viteză maximă                                   | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej                    | Protok zraka na maksimalnoj brzini                               | Zračni pretek z največjo hitrostjo                               | Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα                                   | Maximum hızda hava akışı                                   | Вздушен поток при максимальной скорости  | Проток ваздуха при максималној брзини  | Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid                                    |
| <b>Qboost</b>        | Поток воздуха при повышенной скорости                                  | Oro srautas esant didžiausiam greičiui                            | Il-fluss tal-Arja fl-Modulu Intenziv waqt użu normali                      | Légáramlás intenzív fordulatszám                          | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Průtok vzduchu при повышенной скорости                                    | Flux de aer la viteză intensivă                                | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej                    | Protok zraka na intenzivnoj brzini                               | Zračni pretek pri intenzivni hitrosti                            | Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα                                    | Yöğün hızda hava akışı                                     | Вздушен поток при усилена скорост  | Проток ваздуха при pojačanoј брзини  | Aersheabhaidh ag an dianúsáid  |
| <b>SPEmin</b>        | Рівень акустичного шуму в поєднанні з шумом А-три мін. шумом           | Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui               | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A-Fl-veločità minima    | Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám    | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă    | Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej                         | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini  | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini  | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini  | Minimum hızda havadaki akustik A-ğırliki ses Gücü Emisyonu | Мінімальний рівень акустичного шуму в поєднанні з шумом А-три мін. шумом             | Мінімальна акустична сила шуму при мінімалній швидкості                              | Ainm an tsoláiríar   |
| <b>SPEmax</b>        | Рівень акустичного шуму в поєднанні з шумом А-три макс. шумом          | Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui              | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A-Fl-veločità massima   | Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám    | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă    | Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej                        | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Maximum hızda havadaki akustik A-ğırliki ses Gücü Emisyonu | Максимальный уровень акустического шума в сочетании с шумом А-три макс. шумом        | Максимальная акустическая сила шуму при максимальній швидкості                       | Ainm an tsoláiríar   |
| <b>SPEboost</b>      | Рівень акустичного шуму в поєднанні з шумом А-три підвищеною швидкістю | Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui              | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A-Fl-veločità intensiva | Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám     | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej                        | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Yöğün hızda havadaki akustik A-ğırliki ses Gücü Emisyonu   | Мінімальний рівень акустичного шуму в поєднанні з шумом А-три підвищеною швидкістю   | Мінімальна акустична сила шуму при підвищеній швидкості                              | Ainm an tsoláiríar   |
| <b>PO</b>            | Енергоспоживання в режимі вимкнення                                    | Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam                  | Il-konsum tal-enerġija fl-Modulu Mitli                                     | Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban                        | Spotřeba proudu při režimu off  | Spotřeba proudu při režimu off  | Spotřeba proudu při režimu off  | Consum de curent în modul oprit                                | Zużycie prądu w trybie wyłączonym                                | Potrošnja električne energije u načinu "off"                     | Potrošnja električne energije u načinu "off"                     | Potrošnja električne energije u načinu "off"                     | Kapalı Modda Güç Tüketimi                                  | Консумация на енергия в изключено състояние  | Ποσότητα ενεργειακής ενέργειας που καταναλώνεται                                     | Ainm an tsoláiríar   |
| <b>Ps</b>            | Енергоспоживання в режимі очікування                                   | Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu          | Il-konsum tal-enerġija fl-Modulu Stenrija                                  | Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemmodban            | Spotřeba proudu při režimu standby  | Spotřeba proudu při režimu standby  | Spotřeba proudu při režimu standby  | Consum de curent în modul standby                              | Zużycie prądu w trybie gotowości                                 | Potrošnja električne energije u načinu "standby"                 | Potrošnja električne energije u načinu "standby"                 | Potrošnja električne energije u načinu "standby"                 | Bekleme modunda Güç tüketimi                               | Консумация на енергия в режим на готовност   | Ποσότητα ενεργειακής ενέργειας που καταναλώνεται στην κατάσταση αναμονής             | Ainm an tsoláiríar   |
| <b>PI</b>            | Додаткова інформація згідно з 66/2014                                  | Papildoma informacija pagal 66/2014                               | Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014                               | További információk a 66/2014 szerinti                    | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014               | Informacje dodatkowe według 66/2014                              | Dodatne informacije prema 66/2014                                | Dodatne informacije prema 66/2014                                | Dodatne informacije prema 66/2014                                | 66/2014'ın göre ilave bilgi                                | Додаткова інформація згідно з 66/2014  | Додаткова інформація згідно з 66/2014  | Ainm an tsoláiríar   |
| <b>F</b>             | Коефіцієнт фільтрації часу   | Laiko padidėjimo koeficientas                                     | Fattur tal- zieda fil- fin   | Iđónvlekkun eigiðtítt                                     | Koeficient nárustu v čase   | Koeficient nárustu v čase   | Koeficient nárustu v čase   | Koeficient de creștere a timpului                              | Współczynnik wzrostu czasu                                       | Koeficient povećanja vremena                                     | Koeficient podaljšanja časa                                      | Ζωντανότητας απόδοσης του χρόνου                                 | Süre arts faktörü  | Коефіцієнт фільтрації часу   | Коефіцієнт фільтрації часу   | Factóir méadaithe ama poist  |
| <b>EElhood</b>       | Индекс энергоэффективности   | Energijos efektyvumo indeksas                                     | Il-Indici tal-Efficijenza Enerġetika                                       | Energiatahatékonyági mutató                               | Ukazatel energetické účinnosti  | Ukazatel energetické účinnosti  | Ukazatel energetické účinnosti  | Indice de eficiență energetică                                 | Wskaźnik wydajności energetycznej                                | Indeks energetske učinkovitosti                                  | Indeks energetske učinkovitosti                                  | Indeks energetske učinkovitosti                                  | Enerji Verimliliği İndeksi                                 | Индекс энергетической эффективности  | Индекс энергетске ефикасности  | Ímpacc Éifeachtúlachta Fuinnimh                                      |
| <b>Qbep</b>          | Вимірна швидкість потоку повітря в точці макс. ККД                     | Įsmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Ir-rata tal-fluss tal-enerġija fil-punt tal-efficijenza massima            | A legjobb hatékonyág mellett mért légáramlás              | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                           | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                           | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                           | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă            | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności    | Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti            | Zračni pretek, izmjeren pri točki največje učinkovitosti         | Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης            | En verimlilik ölçümü havaya akışı oranı                    | Мінімальна швидкість потоку повітря в точці макс. ККД                                | Мінімальна швидкість потоку повітря в точці макс. ККД                                | Ráta aersráta toimhaise ag a bpointe éifeachtúla is fear             |
| <b>Wbep</b>          | Вимірний тиск повітря в точці макс. ККД                                | Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui         | Il-pessjoni tal-enerġija mkeġja fil-punt tal-efficijenza massima           | A legjobb hatékonyág mellett mért légnyomás               | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                             | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                             | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                             | Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă        | Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności   | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti             | Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti           | Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης               | En verimlilik ölçümü hava basıncı                          | Мінімальний рівень тиску повітря в точці макс. ККД                                   | Мінімальний рівень тиску повітря в точці макс. ККД                                   | Ráta aerbhu toimhaise ag a bpointe éifeachtúla is fear               |
| <b>Qmax</b>          | Макс. поток воздуха  | Maksimalus oro srautas  | Il-fluss massimu tal-enerġija  | maximális légáramlás                                      | maximální průtok vzduchu  | maximální průtok vzduchu  | maximální průtok vzduchu  | flux de aer max im   | Maksymalny przepływ powietrza                                    | maksimalni protok zraka  | največji zračni pretek   | μέγιστη ροή αέρα   | Maximum akış hızı  | Максимальная скорость воздуха  | Максимальная скорость воздуха  | Aersheabhaidh uasta  |
| <b>Wbep</b>          | Вимірна споживання електроенергії в точці макс. ККД                    | Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui      | Il-kontribut tal-enerġija elctrika mkeġja fil-punt tal-efficijenza massima | A legjobb hatékonyág mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti                        | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti                        | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti                        | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă   | Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti  | Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti | Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης     | En verimlilik noktada ölçülmüş elektrik güç değeri         | Мінімальна споживання електроенергії в точці макс. ККД                               | Мінімальна споживання електроенергії в точці макс. ККД                               | Íonchur cumhachta leictre toimhaise ag a bpointe éifeachtúla is fear |
| <b>WL</b>            | Номинальная мощность системы осветления                                | Nominali apšvietimo sistemos galia                                | Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwil                                   | Világítási rendszer névleges teljesítménye                | Jmenovitý výkon osvětlení   | Jmenovitý výkon osvětlení   | Jmenovitý výkon osvětlení   | Putere nominală a sistemului de iluminat                       | Moc znamionowa systemu oświetlenia                               | Nominalna snaga sustava osvetljave                               | Nazivna moč sistema osvetljave                                   | Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού                         | Aydınlatma sisteminin nominal gücü                         | Номинальная мощность системы осветления  | Номинальная мощность системы осветления  | Cumhacht airmuill an chórais soláiste                                |
| <b>Emiddle</b>       | Средний уровень освещенности на поверхности потолка                    | Vidutinis virykės lygis paviršiume arba sienoms ir paviršiume     | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwil fuq il-wieħer                 | Világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon             | Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v horní části                        | Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v horní části                        | Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v horní části                        | Iluminare medie a sistemului de iluminat pe tavan              | Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania             | Prosečno osvetljenje sustava rasvjete na površini za kuhanje     | Prosečno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje   | Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια            | Yüselme ayarında ses gücü seviyesi                         | Средний уровень освещенности на поверхности потолка                                  | Средний уровень освещенности на поверхности потолка                                  | Meðansóli an chórais soláiste ar an droimhla cósachais               |
| <b>Lwa</b>           | Рівень акустичного шуму в поєднанні з шумом А-три максимальним шумом   | Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui                  | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A-Fl-veločità massima   | Hangnyomásszint maximális beállítással                    | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení                       | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení                       | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení                       | Nivel de putere sonoră la setarea maximă                       | Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie                         | Maximalna zvučne snage na maksimalnoj postavci                   | Kuhven hrupa pri največji nastavitvi                             | Στοιχείο ηχητικής ισχύος στην μέγιστη ρύθμιση                    | En yüksək ayarında ses gücü seviyesi                       | Максимальный уровень акустического шума в сочетании с шумом А-три максимальным шумом | Максимальный уровень акустического шума в сочетании с шумом А-три максимальным шумом | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta                     |
| <b>ПОРЯДОК ЗАДАЧ</b> | <  |   |  |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |